

КПІ ім. Ігоря Сікорського

Факультет лінгвістики
Кафедра теорії практики та перекладу англійської мови
Спеціальність 035 «Філологія»

ВІДГУК на курсову роботу

Студентки _____ групи Ла-381 Коломієць Валерії Олегівни
(група, прізвище, ім'я по-батькові)

Тема роботи. **ВИКОРИСТАННЯ КЛІШЕ У ДОКУМЕНТАХ ПІДМОВИ
ЮРИСПРИДЕНЦІЇ: ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧИЙ АСПЕКТ**

Обсяг роботи. Загальний обсяг роботи складає 67 сторінок (структура роботи – вступ, 3 розділи, загальні висновки, резюме, список використаних джерел)

Зміст роботи. Робота складається з 3 розділів. У першому викладені загальне обґрунтування дослідження клішованих одиниць – надані різні визначення, ознаки кліше, особливості їх класифікування та функціонування в лексичній системі мови. В другому розділі надані принципи класифікування кліше, що використовуються в мові юриспруденції та особливості їх семантики. В третьому розділі поданий зіставний перекладознавчий аналіз відібраних кліше та проаналізовані найтиповіші способи адаптації англомовних кліше підмови юриспруденції українською мовою.

Рівень роботи. Робота виконана на доброму науково-методичному рівні. Інформація подана структуровано і узгоджено. Студентка демонструє добрий рівень володіння понятійним апаратом дослідження, навички пошуку, аналізу і синтезу необхідної інформації на достатньому рівні. Нею також було продемонстровано вміння самостійно проводити і організувати дослідження, проводити його і робити відповідні висновки. Робота заслуговує на оцінку «відмінно».

Недоліки. У роботі відсутні недоліки, які впливали б на її загальний рівень чи сприйняття викладу інформації.

Науковий керівник
(науковий ступінь, звання)

(підпис)

Гавриленко В.М.
(власне ім'я, првзвище)

20.05.2022
(дата)